

2023年 4月 26日

此文件在 收到，城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

26 APR 2023

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的
臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/te/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」, at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2301058

20/4 by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A17C-ST/1647
	Date Received 收到日期	26 APR 2003

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

TOP SOURCE INDUSTRIES LIMITED (冠源實業有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

LANBASE SURVEYORS LIMITED 宏基測量師行有限公司

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	LOT NO. 244sBRP(PART) IN D.D.99 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, SAN TIN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 1,237.16 sq.m 平方米 ☐ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 40 sq.m 平方米 ☐ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	 133.61 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	APPROVED SAN TIN OUTLINE ZONING PLAN (OZP) NO. S/YL-ST/8
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"UNDETERMINED"
(f) Current use(s) 現時用途	"TEMPORARY PUBLIC VEHICLE PARK (EXCLUDING CONTAINER VEHICLE)" (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY)[&]
於 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
12/4/2023 (DD/MM/YYYY)[&] (請見夾附的通知副本)
於 12/4/2023 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 12/4/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 12/4/2023 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&] (請見夾附由郵局發出的收條)。

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段(倘適用)及處所(倘有)分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	TEMPORARY OPEN STORAGE OF CONSTRUCTION MATERIALS (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	 1,197.16 .....sq.m ☒ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	 40 .....sq.m ☒ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	 1
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	 NIL .....sq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	 40 .....sq.m ☒ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	 40 .....sq.m ☒ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) STRUCTURE 1: SITE OFFICE (4M IN HEIGHT) (1-STOREY)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	 3
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	 1
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 . 24 HOURS DAILY (FROM MONDAY TO SUNDAY AND PUBLIC HOLIDAYS) FOR STORAGE OF CONSTRUCTION MATERIALS 8AM TO 8PM FROM MONDAY TO SATURDAY FOR LOADING/UNLOADING ACTIVITIES			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>LOK MA CHAU ROAD</u>	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☒	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☒	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	On traffic 對交通		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	On water supply 對供水		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	On drainage 對排水		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	On slopes 對斜坡		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	Affected by slopes 受斜坡影響		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	Landscape Impact 構成景觀影響		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	Tree Felling 砍伐樹木		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	Visual Impact 構成視覺影響		Yes 會 ☐ No 不會 ☒
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)		Yes 會 ☐ No 不會 ☒

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

PLEASE REFER TO THE PLANNING STATEMENT

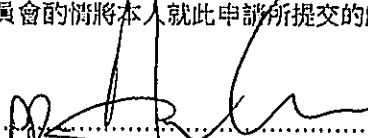
請參考夾附的規劃研究報告書

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署


ROCK K.M. TSANG 曾國鳴

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

DIRECTOR 董事

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☒ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☒ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

LANBASE SURVEYORS LIMITED 宏基測量師行有限公司



☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

19 APR 2023

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要	
(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	LOTS NO. 244sBRP(PART) IN D.D.99 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, SAN TIN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES.
Site area 地盤面積	1,237.16 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 133.6 sq. m 平方米 ☒ About 約)
Plan 圖則	APPROVED SAN TIN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/YL-ST/8
Zoning 地帶	"UNDETERMINED"
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	TEMPORARY OPEN STORAGE OF CONSTRUCTION MATERIALS

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	40sq.m ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.032 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	4	m 米 ☒ (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	3.23 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		3
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		3 NIL NIL NIL NIL NIL
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		NIL NIL NIL NIL 1

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☒
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☒
Location Plan, Site Plan (Lot Index Plan), Extract of Approved San Tin OZP, Approved Drainage Plan, Approved FSI Proposal and Approved Tree Preservation Proposal		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☒
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☐
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

PLEASE REFER TO THE PLANNING STATEMENT

請參考夾附的規劃研究報告書

EXECUTIVE SUMMARY

The Application Site ('the Site') comprises Lots No. 244sBRP(Part) in D.D.99 and adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long, New Territories. It is located to southeast of San Tin Interchange and northwest of Lok Ma Chau Control Point about 650m. The Site is applied for the use of "Temporary Open Storage of Construction Materials" for a period of 3 years. The Site occupies a total site area of 1,237.16m², including Government Land of 133.61m². In accordance with the Approved San Tin Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-ST/8 dated 15.12.2006, the Site falls within an area zoned "Undetermined" ("U"). According to the Town Planning Board Guidelines for Application for Developments within Deep Bay Area (TPB PG-No.12C), the Site is designated as "Wetland Buffer Area". According to the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses (TPB PG-No.13G), the Site is designated as Category 1 areas.

The Site has been operated as open storage and public vehicle park for many years, no additional traffic, drainage and landscape impacts would be newly generated. Existing landscape works and drainage facilities would be properly maintained. Proper fire precaution measures will also be adopted.

The subject application for planning permission is justified on the following grounds: 1) Previous Planning Permission for the Same Use; 2) Fully Compliance with Previous Planning Conditions; 3) Recent Permissions for Similar Use Near the Site; 4) In Line with Planning Intention; 5) In Line with TPB Guidelines No. 13G; 6) Compatible with Surrounding Land Uses; and 7) No Additional Traffic, Drainage and Environmental Impacts.

申請摘要

申請場地乃新界元朗新田丈量約份99約地段第244號B段餘段(部份)及毗鄰政府土地。申請場地位於落馬洲路，距離新田交匯處東南及落馬洲管制站西北面約650米。現申請用作三年「臨時露天存放建築材料」用途。申請地段佔地共1,237.16平方米，包括133.61平方米的政府土地。是項申請地地位於新田分區計劃大綱核准圖編號S/YL-ST/8(發表於2006年12月15日)內之「未決定用途」地帶。根據城市規劃委員會規劃指引編號12C「擬在后海灣地區內進行發展」，申請場地被列作「濕地緩衝區」。根據城市規劃委員會規劃指引編號13G「擬作露天貯物及港口後勤用途」，申請場地被列作第1類別。

基於是項申請地段已營運多年作露天貯存及公眾停車場用途，相信並不會引致新增的交通流量、不良的渠務及景觀影響。場地會繼續保持及維修現有的樹木及渠務裝置，亦會提供合適的防火設施。

是項申請的理由如下：1)跟以前獲批准的方案相同；2)完全履行之前的規劃條款；3)近期在附近的類似用途申請已獲批准；4)與規劃意向相一致；5)與城市規劃委員會規劃指引編號13G相一致；6)符合附近的土地用途；及7)沒有新增的交通、渠務及環境影響。

- 3.4 In accordance with the Town Planning Board Guidelines for Application for Developments within Deep Bay Area No. TPB PG-NO. 12C, the Site falls within Wetland Buffer Area. Despite such, temporary development is exempted from the submission requirement of conducting an ecological impact assessment to the Board.
- 3.5 In accordance with the Town Planning Board Guidelines No. 13G (TPB PG-NO. 13G) for Application for Open Storage and Port Back-up Uses, the Site is classified as "Category 1" area, which is considered suitable for open storage and port back-up uses. Favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions.

5.4 In Line with Planning Intention

The subject 'Undetermined' zone is reserved for the Spur Line and the proposed Northern Link railway system. Since relevant land had been resumed and cleared, the remaining land of the subject zone is under review, approval for the subject Site on a temporary basis will not prejudice the future long term planning of the area. In this aspect, the proposed development is considered in line with the subject planning intention.

5.5 In Line with TPB Guidelines No. 13G

With reference to the TPB PG No. 13G – Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses, the Site is designated as Category 1 area, which is considered suitable for open storage and port back-up uses and open storage/port back-up uses are generally permitted as of right under such zones. Favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Therefore, the Board is recommended to approve the proposed "Temporary Open Storage of Construction Materials" on the Site subject to no adverse departmental comments and objections, and the Applicant's willingness to comply with all the imposed planning conditions.

5.6 Compatible with Surrounding Land Uses

The proposed "Temporary Open Storage of Construction Materials" is considered compatible with the neighbouring similar uses of the port back-up uses. In fact, the locality of the Site including San Tin and Lok Ma Chau have been generally occupied by container vehicle parks, open storages and ancillary cross boundary transportation services. The applied use is therefore commensurate with the general demand for providing port back-up uses in the area. It is compatible with the surrounding uses in the area.

5.7 No Additional Traffic, Drainage and Environmental Impacts

The Site has been operated as open storage of construction materials and temporary public vehicle park under previous planning applications for many years. Since the approval conditions imposed on the previous planning applications were fully complied with and the site boundary is similar to previous planning application No. A/YL-ST/581, no additional traffic, drainage and environmental impacts are anticipated.

6. CONCLUSION

6.1 The Site has been used as open storage of construction materials and temporary public vehicle park for many years. The Applicant seeks the Board's approval for the use of "Temporary Open Storage of Construction Materials" under S.16 of the Town Planning Ordinance.

6.2 With regard to the followings:

- previous planning permission for the same use;
- fully compliance with previous approval conditions;
- recent planning permissions for similar use near the Site;
- in line with planning intention;
- in line with TPB Guidelines No. 13G;
- compatible with surrounding land uses; and
- no additional traffic, drainage and environmental impacts.

the Board is recommended to approve the use of "Temporary Open Storage of Construction Materials" on the Site for 3 years or a period considered appropriate.

Our Ref.: YL/TPN/884J/L03

14 June 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

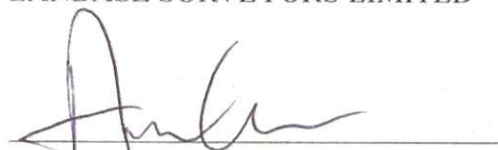
**Planning Application for
Temporary Open Storage of Construction Materials
for a Period of 3 Years
Lot No. 244s.BRP(Part) in D.D. 99 and adjoining Government Land,
San Tin, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL-ST/647)**

We refer to the captioned planning application.

We refer to the captioned planning application and would like to provide herewith a set of
"Response-to-Comments" ("R-to-C") for submission.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED



Anson Lee
RK/AL
Encl.

c.c.

DPO/FSS & YLE
The Client

(Attn.: Ms Alice Cheung

By Email)



ISO 9001 : 2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)



ISO 9001 : 2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)

Response-to-Comments

	Departmental Comments	Responses
	<u>Transport Department (TD)</u> (Contact: Mr. LEUNG Chi Kong at 2399-2778)	
(a)	Please provide the trip generation and attraction for the proposed use in the application.	Please also note that there would be only 1 to 2 times of good delivery by heavy goods vehicles (HGV) per day. The provision of the private car parking spaces is for staff's parking use. Therefore, there would be maximum 6 trips per day.
(b)	Please provide swept path to demonstrate the smooth manoeuvring of HGV to / from Lok Ma Chau Road and within the site.	Please see the attached swept path analysis.



FIGURE 1 - SWEEP PATH ANALYSIS - HGV

(SCALE 1:500 @ A4)



FIGURE 2 - SWEEP PATH ANALYSIS - PC

(SCALE 1:500 @ A4)

Our Ref.: YL/TPN/884J/L06

29 June 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

**Planning Application for
Temporary Open Storage of Construction Materials
for a Period of 3 Years
Lot No. 244s.BRP(Part) in D.D. 99 and adjoining Government Land,
San Tin, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL-ST/647)**

We refer to the captioned planning application.

We would like to submit herewith a set of "Response-to-Comments" ("R-to-C") for re-activating the captioned planning application and clarify the followings:

- (1) the proposed "Temporary Open Storage of Construction Materials" would be operated 24 hours a day from Monday to Sunday and public holidays during the planning approval period. However, the loading/unloading activities would only be carried out from 8am to 8pm from Monday to Saturday and no loading/unloading activities would be carried out on Sundays and public holidays during the planning approval period.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
for your attention.

Thank you

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Anson Lee
RK/AL
Encl.

c.c.
DPO/FSS & YLE
The Client

(Attn.: Ms Alice Cheung

By Email)

Response-to-Comments

	Departmental Comments	Responses
	<u>Transport Department (TD)</u> (Contact: Mr. LEUNG Chi Kong at 2399-2778)	
(a)	The applicant shall state the length of vehicle in the swept path provided.	Please see the attached swept path analysis.
(b)	The applicant shall demonstrate that the sightline will not be obscured by existing trees when vehicles leaving the site.	Please see the attached swept path analysis.

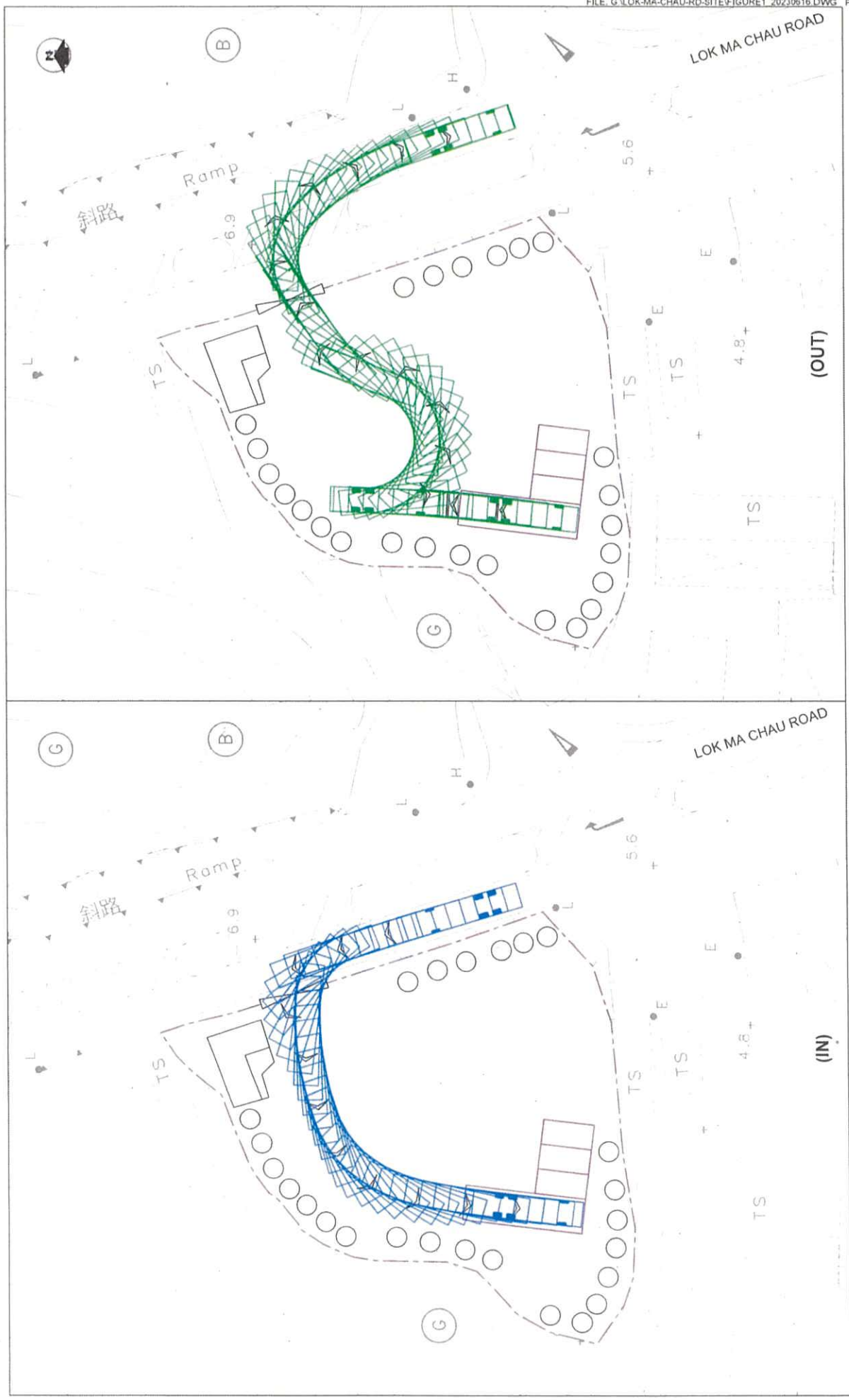


FIGURE 1 - SWEEP PATH ANALYSIS - HGV (11mX2.5m)

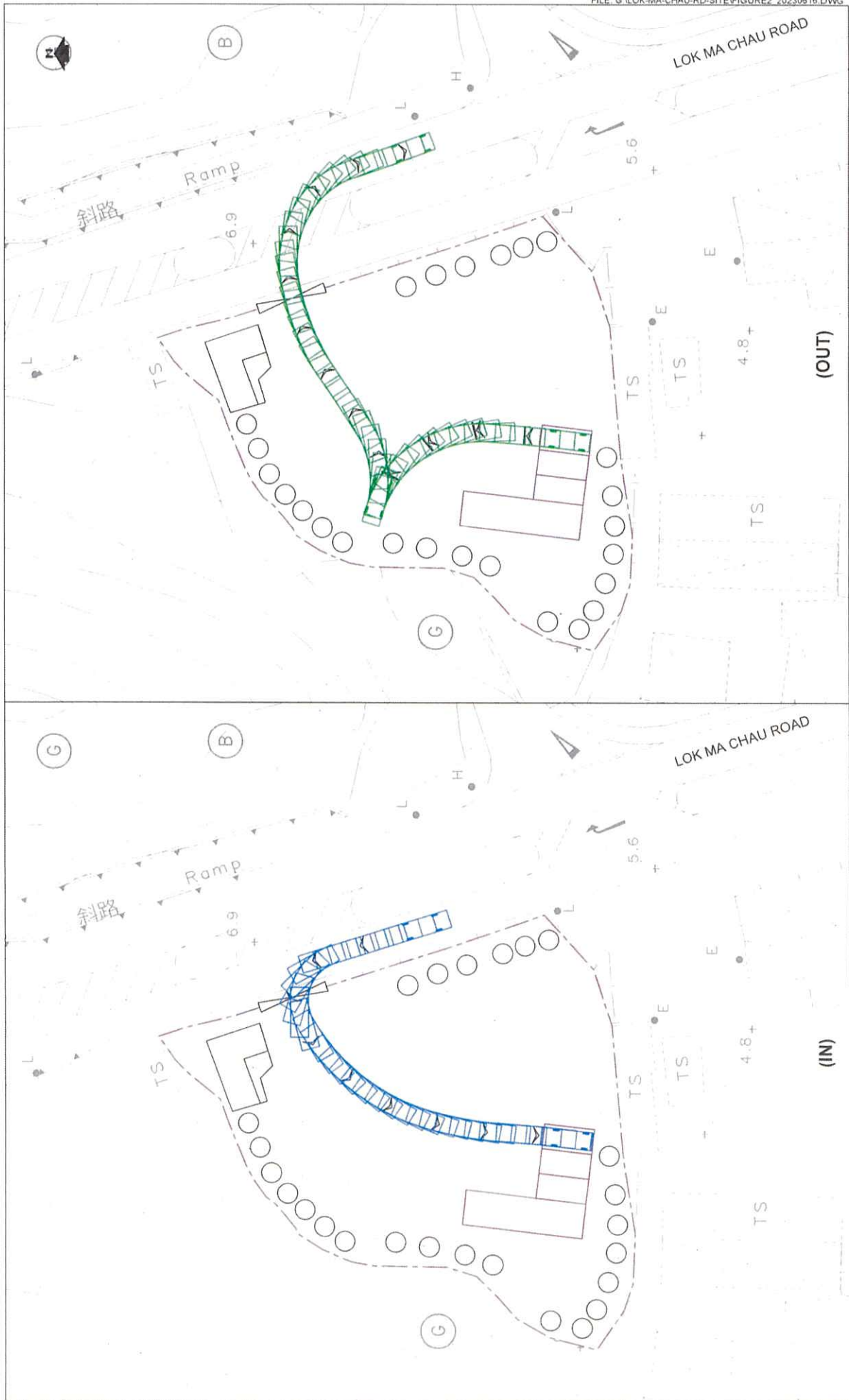


FIGURE 2 - SWEEP PATH ANALYSIS - PC (5mX1.8m)

(SCALE 1:500 @ A4)

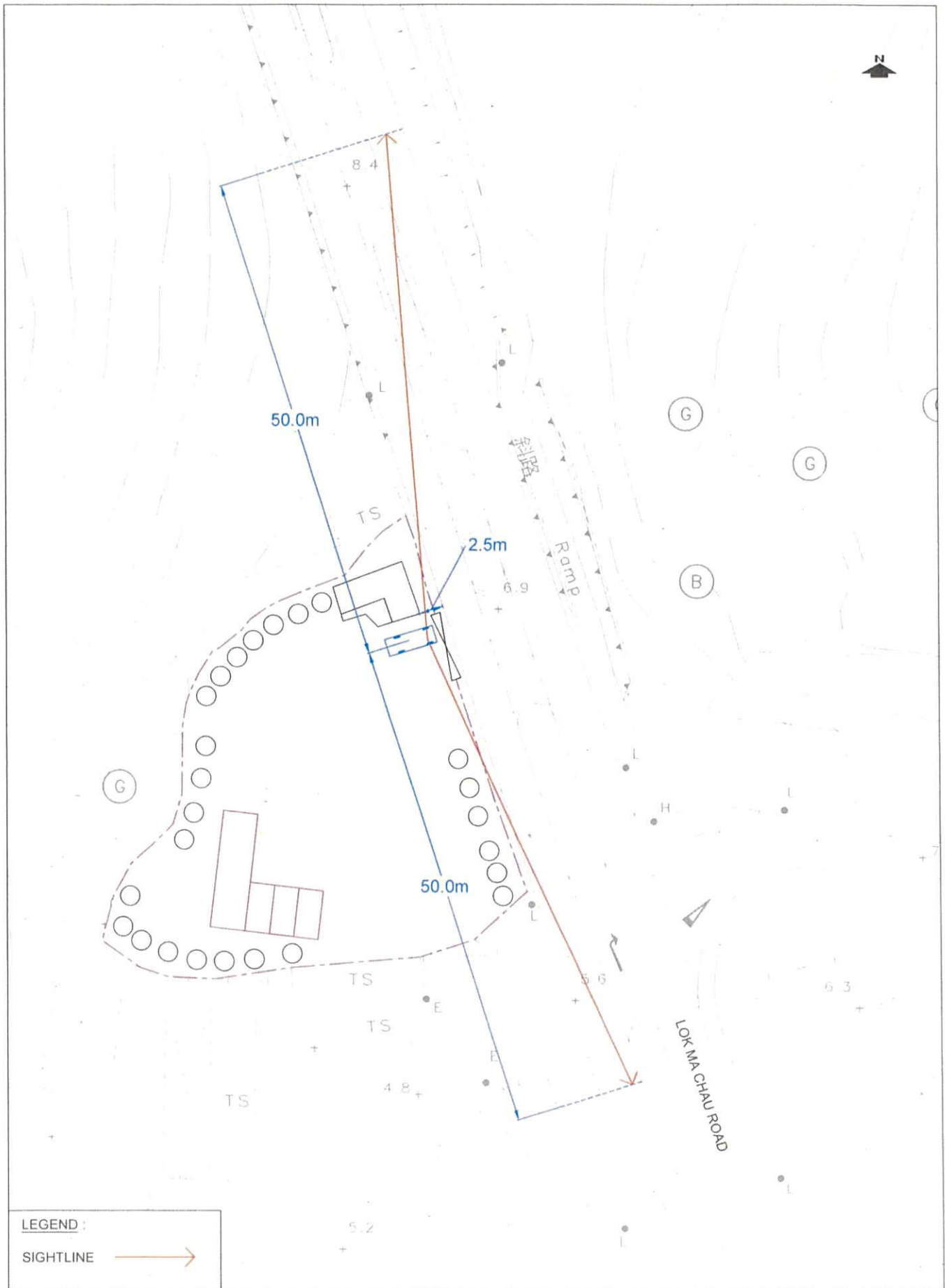


FIGURE 2 - SIGHTLINE DIAGRAM

(SCALE 1 500 @ A4)

**Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines for
Application for Developments within Deep Bay Area
under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 12C)**

According to TPB PG-No. 12C, the Site falls within the Wetland Buffer Area (WBA). Extracts of land use concept and development guidelines are summarised as follows:

- (a) the intention of the WBA is to protect the ecological integrity of the fish ponds and wetland within the Wetland Conservation Area (WCA) and prevent development that would have a negative off-site disturbance impact on the ecological value of fish ponds; and
- (b) within the WBA, for development or redevelopment which requires planning permission, an ecological impact assessment (EcoIA) would need to be submitted. Some local and minor uses (including temporary uses) are however exempted from the requirement of EcoIA.

**Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines for
Application for Open Storage and Port Back-up Uses
under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G)**

According to TPB PG-No. 13G, the Site falls within Category 1 areas. The following criteria are relevant:

Favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses, such as container trailer/tractor park and open storage of chemical products/dangerous goods etc., may cause significant environmental and traffic concerns.

Previous s.16 Applications covering the Application Site

Approved Applications

No.	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)
1.	A/YL-ST/180	Temporary Container Trailer/Tractor Park and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	21.12.2001 (<i>RNTPC</i>) (Revoked on 21.12.2002)
2.	A/YL-ST/240	Temporary Container Trailer/Tractor Park and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	11.7.2003 (<i>RNTPC</i>)
3.	A/YL-ST/323	Temporary Public Vehicle Park (including container vehicles) and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	17.11.2006 (<i>RNTPC</i>) (Revoked on 17.2.2009)
4.	A/YL-ST/352	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) for a Period of 3 Years	23.1.2009 (<i>RNTPC</i>)
5.	A/YL-ST/407	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) under Application No. A/YL-ST/352 for a Period of 3 Years	16.12.2011 (<i>RNTPC</i>)
6.	A/YL-ST/456	Renewal of Planning Approval for Temporary "Public Vehicle Park (excluding container vehicle)" for a Period of 3 Years	2.1.2015 (<i>RNTPC</i>)
7.	A/YL-ST/513	Renewal of Planning Approval for Temporary "Public Vehicle Park (excluding container vehicle)" for a Period of 3 Years	22.12.2017 (<i>RNTPC</i>)
8.	A/YL-ST/581	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	22.1.2021 (<i>RNTPC</i>)

Rejected Application

No.	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Rejection Reason(s)
1.	A/YL-ST/155	Proposed temporary open storage of construction machinery and materials for a period of 3 years	22.12.2000 (RNTPC)	(1) & (2)

Rejection Reason:

- (1) The existing mature trees within the site and abutting the Lok Ma Chau Road provide a distinctive landscape character associated with the adjacent vegetated knoll zoned "Green Belt". The proposed open storage yard and the proposed vehicular access involved felling of these trees. There is no replanting proposal nor other information in the submission to demonstrate that the proposed development, even on a temporary basis, would have no adverse landscape impact on the area;
- (2) There is insufficient information in the submission to demonstrate that the development would not have adverse drainage impact on the surrounding areas.

Similar s.16 Applications in the vicinity of the Site within the same “U” Zone on the San Tin Outline Zoning Plan No. S/YL-ST/8 in the Past Five Years

Approved Applications

No.	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)
1.	A/YL-ST/542	Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	17.5.2019 (RNTPC) (Revoked on 17.2.2021)
2.	A/YL-ST/543	Temporary Open Storage of General Goods and Public Vehicle Park (Private Cars only) with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	31.5.2019 (RNTPC) (Revoked on 28.2.2021)
3.	A/YL-ST/563	Renewal of Planning Approval for Temporary Container Vehicle Park, Open Storage of Containers and Public Car Park for a Period of 3 Years	17.1.2020 (RNTPC)
4.	A/YL-ST/568	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (including Private Cars, Container Vehicles and Heavy Goods Vehicles) and Ancillary Facilities (including Vehicle Repair Area, Site Offices and Canteen), Storage of Metal Ware and Construction Material, and Cargo Handling and Forwarding Facilities for a Period of 3 Years	26.5.2020 (RNTPC)
5.	A/YL-ST/580	Temporary Open Storage of General Goods, Construction Materials and Machineries and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) with Ancillary Site Office and Guard Room for a Period of 3 Years	18.12.2020 (RNTPC)
6.	A/YL-ST/635	Renewal of Planning Approval for Temporary Container Vehicle Park, Open Storage of Containers and Public Car Park for a Period of 3 Years	13.1.2023 (RNTPC)
7.	A/YL-ST/644	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (including Private Cars, Container Vehicles and Heavy Goods Vehicles) and Ancillary Facilities (including Vehicle Repair Area, Site Offices and Canteen), Storage of Metal Ware and Construction Material, and Cargo Handling and Forwarding Facilities for a Period of 3 Years	19.5.2023 (RNTPC)

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- the application site (the Site) comprises an Old Schedule Agricultural Lot (OSAL) and Government Land (GL). The OSAL is held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without prior approval of the Government;
- the GL within the Site (about 133.61 m² subject to verification) is covered by a Short Term Tenancy (STT) No. 3242 for the purposes of “Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle)”;
- Lot 244 S.B RP in D.D. 99 is covered by Short Term Waiver (STW) No. 3781 to permit structures for the purpose of “Ancillary Office to Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle)”;
- advisory comments as detailed in **Appendix V**.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no environmental complaint relating to the Site was recorded in the past 3 years;
- the application includes 1 loading/unloading space for heavy goods vehicles and the use of heavy vehicles is expected. No sensitive receiver within 100 m from the site boundary and 50 from the access road is found. As such, in accordance with the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary uses and Open Storage Sites”, he has no objection to the application; and
- advisory comments as detailed in **Appendix V**.

4. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- with reference to the aerial photo taken in January 2022, the Site is situated in an area of rural landscape character. The surrounding area of the Site comprises dense woodland to the north and northeast, car parks and open storage to the immediate south,

Lok Ma Chau Control Point to the west, and agriculture land to further east of the Site. With reference to the aerial photos taken in 2020 and 2022, there is no significant change in surrounding landscape character since the last application No. A/YL-ST/581 was approved;

- with reference to the site photos taken in May 2023, the Site was hard paved and in operation as a public vehicle park. According to paragraph 4.6 of the Planning Statement, the applicant would continue to properly maintain the existing landscape and tree plantings within the Site. Further adverse landscape impact arising from the proposed temporary use within the Site is not anticipated. She has no objection to the application from landscape planning perspective;
- noting there are existing trees, which act as a landscape buffer surrounding the Site and further adverse landscape impact arising from the proposed use within the Site is not envisaged, it is considered not necessary to impose a landscape condition, should the Board approved the application; and
- advisory comments as detailed in **Appendix V**.

5. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in principle to the application from drainage operation and maintenance point of view;
- it is noted that the applicant implemented the drainage facilities on the Site under the previous approved planning application No. A/YL-ST/581. The proposed use is similar and the site area under the current application is the same as previous application. In this regards, the applicant shall provide DSD a set of latest record photographs showing the completed drainage works (including the internal condition of the drains) with the corresponding photograph with locations marked clearly on the approved drainage plan. DSD will inspect the completed drainage works jointly with the applicant with reference to the comprehensive set of photographs;
- all the drainage facilities should be constructed and maintained by the applicant at his own cost. The applicant should ensure and keep all drainage works on site under proper maintenance at all times during occupation of the Site; and
- advisory comments as detailed in **Appendix V**.

6. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- he has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations (FSIs) being provided to his satisfaction;
- FSIs are anticipated to be required in consideration of the design/nature of the proposal. The applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval;

- having considered the nature of open storage, the provision of fire extinguisher(s) to his satisfaction is required; and
- advisory comments as detailed in **Appendix V**.

7. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment on the application and their advisory comments, if any, are in **Appendix V**:

- Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD);
- Chief Engineer/Railway Development 2-1, Highways Department (CE/RD2-1, HyD);
- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC);
- Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD);
- Head of the Geotechnical Engineering Office, Civil Engineering and Development Department (H(GEO), CEDD);
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- Commissioner of Police (C of P); and
- District Officer (Yuen Long) (DO(YL)).

Recommended Advisory Clauses

- (a) The application site (the Site) falls within the boundary of San Tin Technopole. The Site may be resumed by the Government and that the proposed operation at the Site may be terminated at any time during the planning approval period for implementation of government projects;
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that
 - should planning approval be given to the subject planning application, the Short Term Tenancy (STT)/ Short Term Waiver (STW) holder(s) will need to apply to LandsD for modification of the STT/STW conditions where appropriate. Besides, given the proposed development is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (c) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that
 - the applicant should follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” to minimise potential environmental impacts on the surrounding areas;
- (d) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that
 - approval of the application does not imply approval of tree works, if any, such as pruning, transplanting and felling. Application for any tree works should be submitted directly to relevant authority(ies) for approval;
- (e) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that
 - the applicant shall ascertain that all existing flow paths would be properly intercepted and maintained without increasing the flooding risk of the adjacent areas;
 - the proposed drainage proposal/works as well as the site boundary should not cause encroachment upon areas outside his jurisdiction;
 - no public sewerage maintained by DSD is currently available for connection. For sewage disposal and treatment, agreement from DEP shall be obtained; and
 - the applicant should consult DLO/YL, LandsD regarding all the proposed drainage works outside the lot boundary in order to ensure the unobstructed discharge from the Site in future;
- (f) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that

- the submitted layout plans incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and the location of the proposed FSIs should be clearly marked on the layout plans;
- if the proposed structure(s) is required to comply with the Building Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- to address the approval conditions of the provision of fire extinguisher(s), the applicant should submit a valid fire certificate (F.S. 251) for D of FS's approval; and
- the below good practice guidelines for open storage should be adhered to

	Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
Open Storage of Container	-	2m	4.5m	-	-
Open Storage of Non-combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m	-	-
Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

- (g) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that
- the proposed access arrangement and run-in/out of the Site should be agreed by Transport Department (TD);
 - the applicant shall provide the run-in/out at Lok Ma Chau Road in accordance with the latest version of Highways Standard Drawing No. H1113 and H1114, or H5133, H5134 and H5135, whichever set is appropriate to match with the existing adjacent pavement;
 - the applicant shall be responsible for any modification of the existing street furniture for the proposed run-in/out. The proposed modification works should be submitted to TD and HyD for comments before commencement of the modification works; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (h) to note the comments of the Chief Engineer/Railway Development 2-1, Highways Department (CE/RD2-1, HyD) that

- the Site is in close proximity to the Northern Link (NOL) Spur Line alignment which is under development by Mass Transit Railway Corporation Limited (MTRCL);
 - the applicant is required to consult MTRCL with respect to the design and construction of the proposed works, whether it would affect the NOL Spur Line; and
 - deep foundation such as piling is not permitted at the Site unless MTRCL's agreement is sought;
- (i) to note the comments of the Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD) that
- the Site is within the proposed boundary of San Tin Technopole (covers the area outside the Loop). According to the latest tentative development programme of San Tin Technopole, the construction work and land resumption will commence after the Financial Committee funding approval tentatively by 2024. Thus, the Site within the boundary of San Tin Technopole, will probably be required for timely clearance and construction; and
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that
- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of B(P)R at building plan submission stage;
 - if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of BA, they are unauthorised building works (UBW) under BO and should not be designated for any proposed development under the captioned application;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO;
 - before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of BA should be obtained, otherwise they are UBW under BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with BO;
 - any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings and are subject to the control of Part VII of B(P)R; and
 - detailed checking under BO will be carried out at the building plan submission stage.

05-MAY-2023 11:14

FSYLE/DPO

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

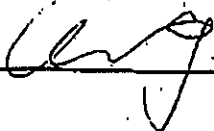
By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relatesA/YL-ST/647**意見詳情 (如有需要，請另頁說明)****Details of the Comment (use separate sheet if necessary)**

政府發展河套區，又不修築公路興建，形成落馬洲
綠茵宏觀帶，阻失，道路和甘多場地，希望考慮
交通事宜。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

張桂芳

簽署 Signature**日期 Date**

23/5/2023

落馬洲村代表

